



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 September 2011
Russian
Original: English

Совет по правам человека
Форум по вопросам меньшинств
Четвертая сессия
Женева, 29–30 ноября 2011 года

Предварительная повестка дня и аннотации к ней

Записка секретариата

1. Утверждение повестки дня и организация работы.
2. Международные и региональные правозащитные механизмы и недавние глобальные инициативы, касающиеся прав женщин из числа меньшинств.
3. Женщины и девочки из числа меньшинств и право на образование.
4. Женщины из числа меньшинств и эффективное участие в политической жизни.
5. Женщины из числа меньшинств и эффективное участие в экономической, социальной и культурной жизни.
6. Национальная практика и опыт: позитивные меры/предоставление преимущественных прав и примеры для подражания.
7. Конкретные шаги, направленные на гарантирование прав женщин из числа меньшинств.
8. Заключительные замечания.

1. Утверждение повестки дня и организация работы

Место проведения

1. В соответствии с резолюцией 6/15 Совета по правам человека четвертая сессия Форума по вопросам меньшинств состоится в Женеве 29 и 30 ноября 2011 года.
2. На Форуме для принятия будет представлена содержащаяся в настоящем документе предварительная повестка дня. Предварительное расписание работы сессии содержится в приложении I.

Первое заседание

3. Вновь предполагается, что на текущей сессии Председатель Совета по правам человека выступит с заявлением по случаю открытия сессии. Затем заявления сделают Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по правам человека, Председатель Форума по вопросам меньшинств и независимый эксперт по вопросам меньшинств.

Документация

4. Список документов, подготовленных к сессии, содержится в приложении II. Помимо обычных каналов распространения, с официальными документами, подготовленными к сессии, можно будет ознакомиться на вебсайте Совета по правам человека по адресу: <http://www2.ohchr.org/english/bodies/hrcouncil/minority/forum.htm>.

2. Международные и региональные правозащитные механизмы и недавние глобальные инициативы, касающиеся прав женщин из числа меньшинств

5. На нынешней сессии Форума участники вновь будут иметь возможность выступить с краткими заявлениями и замечаниями в связи с проектом рекомендаций, который будет представлен на их рассмотрение. После выступлений в начале обсуждения каждого пункта повестки дня состоится открытая дискуссия, в проведение которой предлагается внести свой вклад всем участникам, записавшимся в список выступающих.
6. Участникам сессии будет предложен краткий обзор существующих международных и региональных стандартов и принципов, касающихся прав женщин из числа меньшинств, включая Декларацию о правах лиц, принадлежащих к национальным или этническим, религиозным и языковым меньшинствам, и Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Для определения структуры последующего обсуждения в выступлениях будет также затрагиваться вопрос о последних глобальных инициативах, касающихся прав женщин из числа меньшинств.

3. Женщины и девочки из числа меньшинств и право на образование

7. Дискуссия по этому пункту повестки дня будет включать общий обзор международных и региональных правозащитных механизмов и основных принципов, касающихся права на образование женщин и девочек из числа меньшинств. В ходе дискуссии будут также определены основные требования, предъявляемые к эффективной стратегии в области образования женщин и девочек из числа меньшинств; будут рассмотрены меры, направленные на обеспечение равного доступа к качественному образованию и профессиональной подготовке женщин и девочек из числа меньшинств, при одновременном устранении различных препятствий, включая языковой барьер, вопросы безопасности, отсутствие отдельных туалетов и надлежащих условий обеспечения личной гигиены для девочек и внутренние факторы, такие как местные таможенные правила и культурная практика; учебная среда и система управления школами; и содержание и подача учебных программ, которые могут не отражать приоритеты общин и конкретного положения девочек из числа меньшинств.

4. Женщины из числа меньшинств и эффективное участие в политической жизни

8. Дискуссия по этому пункту повестки дня будет включать общий обзор международных и региональных правозащитных механизмов и основных принципов, касающихся права женщин из числа меньшинств на эффективное участие в политической жизни. В ходе дискуссии будут определены сохраняющиеся препятствия и условия, необходимые для обеспечения эффективного участия женщин из числа меньшинств в политической жизни. В рамках этого пункта повестки дня будут также обсуждены конкретные шаги и меры, направленные на повышение участия женщин из числа меньшинств в политической жизни и укрепление их возможностей принимать активное участие и иметь реальное и равное представительство в процессе принятия решений. Это будет включать такие специальные меры, как введение квот, резервирование мест или использование других аналогичных механизмов повышения участия женщин из числа меньшинств во всех формах и на всех уровнях управления, включая местную администрацию и традиционные формы правления групп меньшинств, а также участие в консультативных органах.

5. Женщины из числа меньшинств и эффективное участие в экономической, социальной и культурной жизни

9. Дискуссия по этому пункту повестки дня будет включать общий обзор правовых рамок и основных принципов, касающихся права женщин из числа меньшинств на эффективное участие в экономической, социальной и культурной жизни, а также выдвинутых в последнее время глобальных инициатив. В ходе обсуждения будут выявлены существующие проблемы, с которыми сталкиваются женщины из числа меньшинств при осуществлении своих экономических, социальных и культурных прав. Тематика обсуждения будет включать такие вопросы, как передовая практика в вопросах обеспечения права на труд женщин из числа меньшинств, гарантирование их доступа на рынок труда,

расширение участия женщин из числа меньшинств в деятельности по обеспечению устойчивых средств к существованию, которой обычно занимаются мужчины, и интеграция женщин из групп меньшинств в экономическое развитие, а также в процессы выработки политики и принятия решений. Участники также обсудят вопросы доступа женщин из числа меньшинств к социальному обеспечению, медико-санитарному обслуживанию и детским учреждениям, учитывающим культурные и гендерные особенности, а также проблемы, касающиеся жилищных, земельных и имущественных прав женщин из числа меньшинств и прав наследования.

6. Национальная практика и опыт: позитивные меры/предоставление преимущественных прав и примеры для подражания

10. При рассмотрении этого пункта повестки дня основное внимание будет уделяться национальным законам, политике и практике, разработанным в целях содействия осуществлению прав женщин из числа меньшинств, и их влиянию на осуществление в полном объеме прав женщин из числа меньшинств и расширению их прав и возможностей. Правительствам будет предложено представить информацию о принимаемых ими мерах в политической, экономической, социальной и культурной областях в целях оказания поддержки и поощрения равных прав и возможностей женщин из групп меньшинств. Одновременно с этим женщины меньшинств обсудят ту роль, которую они могут и должны играть в вопросах выработки политики и принятия решений в государственной и частной сфере, и поделятся тем позитивным опытом, который они накопили в индивидуальном плане и в качестве членов организаций женщин из групп меньшинств на местах. В ходе дискуссии будут также рассмотрены меры, направленные на более активное обсуждение вопросов о правах женщин в группах меньшинств, а также то, каким образом женские организации учитывают права меньшинств в своей общей работе и проводимых мероприятиях. Будет также рассказано о позитивных мерах и положительном опыте тех женщин, которые добились успеха в искусстве, науке, культуре и спорте.

7. Конкретные шаги, направленные на гарантирование прав женщин из числа меньшинств

11. При обсуждении этого пункта повестки дня основное внимание будет уделяться доработке проектов рекомендаций, представленных участникам. Задача будет состоять в формулировании практической политики, мер или программ, которые обеспечили бы полное осуществление прав женщин из числа меньшинств и более высокий уровень их участия в частной и общественной жизни на национальном, региональном и местном уровнях. Один из первых шагов мог бы состоять в сборе и распространении данных в разбивке по этнической принадлежности и полу, в частности в отношении доступа женщин из числа меньшинств к образованию, участию в политической жизни, экономическим возможностям, социальному обеспечению, медицинскому обслуживанию и средствам правовой защиты.

8. Заключительные замечания

12. Председатель Форума и независимый эксперт по вопросам меньшинств изложат участникам Форума свои заключительные замечания, включая перспективные предложения в отношении последующих шагов.

Приложение I

Расписание работы

Вторник, 28 ноября 2011 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.

Открытие Форума по вопросам меньшинств	Женщины и девочки из числа меньшинств и право на образование (<i>продолжение</i>)
<ul style="list-style-type: none"> • Приветствие и вступительные замечания Председателя Совета по правам человека • Замечания независимого эксперта по вопросам меньшинств • Замечания Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека • Замечания Председателя Форума по вопросам меньшинств 	Женщины из числа меньшинств и эффективное участие в политической жизни

Международные и региональные правозащитные механизмы и недавние глобальные инициативы, касающиеся прав женщин из числа меньшинств

Женщины и девочки из числа меньшинств и право на образование

Среда, 30 ноября 2011 года

10 ч. 00 м. – 13 ч. 00 м.

15 ч. 00 м. – 18 ч. 00 м.

Женщины из числа меньшинств и эффективное участие в экономической, социальной и культурной жизни	Национальная практика и опыт: позитивные меры/предоставление преимущественных прав и примеры для подражания (<i>продолжение</i>)
Национальная практика и опыт: позитивные меры/предоставление преимущественных прав и примеры для подражания	Конкретные шаги, направленные на гарантирование прав женщин из числа меньшинств
	Заключительные замечания

Приложение II

Документы, представленные Форуму по вопросам меньшинств на его четвертой сессии

<i>Условное обозначение</i>	<i>Название</i>
A/HRC/FMI/2011/1	Предварительная повестка дня и аннотации к ней; записка секретариата
A/HRC/FMI/2011/2	Записка независимого эксперта по вопросам меньшинств Риты Ишак о гарантировании прав женщин из числа меньшинств
A/HRC/FMI/2011/3	Проект рекомендаций о гарантировании прав женщин из числа меньшинств